



A Aufenthaltstitel (zairyû shikaku)

▲ [A. Aufenthaltstitel](#)

2 Dauer (kikan), Verlängerung (kôshin), Wechsel (henkô), Unbegrenzter Aufenthalt (eijû), Genehmigung von Tätigkeiten außerhalb des gegenwärtigen Aufenthaltstitels (shikaku gai katsudô kyoka), Wiedereinreise (sai nyûkoku) und Erwerb (shutoku) eines Aufenthaltstitels (taizai shikaku)

2-7 Wiedereinreisegenehmigung (sai nyûkoku kyoka)

Personen, die sich mit gültigem Visum in Japan aufhalten und sich zeitweilig außerhalb von Japan aufhalten möchten, benötigen von ihrer lokalen Ausländerbehörde (nyûkoku kanri kansho) eine Genehmigung zur Wiedereinreise. Ist man im Besitz einer Wiedereinreisegenehmigung, benötigt man im Falle einer Wiedereinreise nach einem zeitweiligem Aufenthalt außerhalb Japans kein neues Visum und kann seinen Aufenthalt in Japan mit dem alten Visum fortsetzen.

(1) Was ist eine Wiedereinreisegenehmigung?

Personen, die sich mit einem anderen Aufenthaltstitel (zairyû shikaku) außer einem Besuchsvisum in Japan aufhalten (Personen, die sich nicht zum Zweck einer Erwerbstätigkeit kurzzeitig in Japan aufhalten wie Touristen, Geschäftsreisende, Besucher von Verwandten und Bekannten etc.) verlieren ohne gültige Wiedereinreisegenehmigung bei Wiedereinreise nach zeitweiligem Aufenthalt außerhalb Japans ihren Aufenthaltstitel.

(2) Einmalige Genehmigung (ichiji kyoka) und mehrmalige Genehmigung (sûji kyoka)

Es gibt sowohl eine einmalige als auch eine mehrmalige Genehmigung. Die einmalige Genehmigung ist einmal gültig, die mehrmalige Genehmigung ist bis zum Ablauf der Gültigkeitsdauer mehrmals benutzbar.

(3) Gültigkeitsdauer (yûkô kigen)

Eine Wiedereinreisegenehmigung ist gültig bis zum Ende der genehmigten Aufenthaltsdauer des Antragstellers, höchstens aber 3 Jahre lang (bei Personen mit Sonderaufenthaltsgenehmigung 4 Jahre). Die genehmigte Aufenthaltsdauer kann nicht überschritten werden. Die Antragstellung kann bis spätestens 10 Tage vor Ablauf der Aufenthaltsgenehmigung erfolgen.

Notwendige Informationen zum Aufenthalt in Japan



A Aufenthaltstitel (zairyû shikaku)

 [A_ Aufenthaltstitel](#)

notwendige Unterlagen	Einzureichende Stelle / nähere Informationen	bis wann	Gebühr
1. Antragsformular für Wiedereinreise (sai nyûkoku kyoka shinseisho) 2. Reisepass 3. Ausländerregistrierungsausweis	Einzureichende Stelle: Örtliche Ausländerbehörde Ihres Wohnsitzes Nähere Informationen: Örtliche Ausländerbehörde Ihres Wohnsitzes oder Informationscenter für allgemeine Fragen betreffs Aufenthalt in Japan (siehe unter 4: Informationsstellen zu Aufenthaltsfragen)	bis 10 Tage vor Ablauf Ihrer Aufenthaltsgenehmigung	bei Genehmigung: 3000 Yen (einmalige Wiedereinreise); 6000 Yen (mehrfache Wiedereinreise)

Notwendige Informationen zum Aufenthalt in Japan



A Aufenthaltstitel (zairyû shikaku)

▲ A. Aufenthaltstitel

別記第四十号様式 (第二十九条)

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Government of Japan

Muster

再入国許可申請書 APPLICATION FOR RE-ENTRY PERMIT

入国管理局長 殿
Regional Immigration Bureau

To the Director General of

出入国管理及び難民認定法第26条第1項の規定に基づき、次のとおり再入国の許可を申請します。
Pursuant to the provisions of Article 26, Paragraph 1 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for a re-entry permit.

1 国籍 Nationality _____ 2 氏名 Name _____
氏 Family name _____ 名 Given names _____

3 性別 男・女 4 生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 5 出生地 _____
Sex Male / Female Date of birth Year Month Day Place of birth _____

6 配偶者の有無 有・無 7 職業 _____ 8 本国における居住地 _____
Marital status Married / Single Occupation Home town / city _____

9 日本における居住地 _____ 電話番号 _____
Address in Japan Telephone No. _____

10 旅券 (1) 番号 _____ (2) 有効期限 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Passport Number Date of expiration Year Month Day _____

11 上陸許可又は在留資格取得年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Date of entry or permission to acquire status of residence Year Month Day _____

12 現に有する在留資格 _____ 在留期間 _____ 在留期限 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Status of residence Period of stay Date of expiration Year Month Day _____

13 外国人登録証明書番号 _____ 14 再入国許可による出入国の有無 有・無
Alien registration certification number Have you ever entered by re-entry permit? Yes / No _____

15 渡航先国名 _____
Destinations _____

16 旅行目的 観光 商用 親族訪問 留学 その他 ()
Purpose of travel Tourism Business Visit relatives Study Others _____

17 出国予定年月日・港 _____ 年 _____ 月 _____ 日 _____ (空) 港
Expected date and port of departure Year Month Day (Air) Port _____

18 再入国予定年月日・港 _____ 年 _____ 月 _____ 日 _____ (空) 港
Expected date and port of re-entry Year Month Day (Air) Port _____

19 希望する再入国許可 1 回限りの再入国許可 数次の再入国許可
Requested re-entry permit Single Multiple _____

20 旅券を取得することができない場合は、その理由 _____
If you cannot obtain a passport, please explain the reason. _____

21 代理人 (法定代理人による申請の場合に記入) Proxy (in case of legal representative)
(1) 氏名 _____ (2) 本人との関係 _____
Name Relationship with the applicant _____
(3) 住所 _____ 電話番号 _____
Address Telephone No. _____

以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.
申請人 (法定代理人) の署名 _____ 年 _____ 月 _____ 日
Signature of applicant (legal representative) Year Month Day _____

22 代理人・申請取次者等 (申請取次者・弁護士・行政書士等による申請の場合に記入)
Proxy, agent or other (in case of an agent, lawyer, administrative scrivener or other)

(1) 氏名 _____ (2) 住所 _____
Name Address _____

(3) 所属機関等 (親族等については、本人との関係) _____ 電話番号 _____
Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant) Telephone No. _____

官 用 欄 FOR OFFICIAL USE ONLY

受理 受 理 日 時 _____ 外国人登録番号 _____ E. E. (E.D.) NO. _____

処 理 許可期限 _____ 数次コード _____ 証印区分 _____ 許可書交付 _____
年 月 日 コード コード コード コード
許可書番号 _____ 実務調査 _____ 渡航目的 _____ 渡航先 _____
_____ コード _____

G 合 議 区 分 _____ 受理庁コード _____ 受理番号 _____
受理年月日 _____ 許可年月日 _____

入 力 年 月 日 _____ 年 月 日 _____ 不許可の場合 _____ 決裁区分 _____
_____ コード _____

(出入 40 (口))

